

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

LA RIOJA

72

SANTA CRUZ

Maestro MANUELA G. DE JUÁREZ Escuela N° 66

Fojas 7

OBSERVACIONES

Paia La Rioja



Escuela N^o 66

Santa Cruz

121

Adivinanzas

Localidad Santa Cruz
 Escuela N° 66
 Nombre de la Directora Manuela G. de Juárez
 Nombre de la persona que nació Andrea Herrera
 Edad de esta persona 33 años

El cuello

Largo duro duro y sin cojuntura todos los hombres tienen y también el cura.

Muez

Que lo que comis muez lo que bebis adivina si podis

Vida

Madre falosa, hija tojosa nietas donosas
 Una vieja porobada tiene hijos enredadores, nietas muy buenas mosas. viznieto predicador.

Uros

Entra lo duro en lo blando y queda colgando

Cielo Gallina! Kdk

Una señora muy aseñorada llena de remiendos y sin ninguna puntada.
 Cerebro de un niño muerto en el campo donde se multiplicaron hormigas.
 Un niño de 5 años 20 hijos crió cuando estos multiplicaban su cerebro se acabó!

Altamisa

Alta como torre misa que no se oje.

Vibora

Palito liso cuando te veo me temeriso.

Ciji

Palito parado rotoneito colorado.

Zandía

Pampas blancas semillas negra 5 vacas y 1 tambora

Tijeras

Dos hermanitas queirida caminan por un compás el kiquito para delante y los ojito para tras.

La sombra

Yo me voy y el se queda
Cura en la misa

Un leon coronado de mil colores vestido en el seno de su madre come a su padre vivo.

Viento

Tengo un caballo mas rico que el viento y no lo vendo ni por un ciento

El cielo

Mi mama tiene un manto que no se puede tapar, mi hermana un espejo que no se puede mirar y mi papa un dinero que no se puede sacar.

Karanja

En blancos pañales naci, en verdes me criaron y en amarillos me quede cuando madure.

La vaca

Cuatro terrascos 4 melascos 2 galapones y un quita moscas.

Sacerdote que comulga en la iglesia

Un leon coronado, de mil colores vestido en el seno de su madre come a su padre vivo

Improvisaciones

2
3

Localidad -- Santa Cruz

Escuela N° 66

Nombre de la persona que narra Felis Rosa Juárez

Edad de la persona 29 años

Nombre de la Directora Manuela G. de Juárez

Señora dueña de casa

Dispense la impertinencia

que he llegado a cantar

sin su gusto ni licencia

De los altos minerales

Cage en minero perdido

Buscando la boca mina

Del oro mas encendido

Señora la dueña de casa

Fuente de agua de estos baños

que a Ud. y su familia

La guarden muchos años

En la falda deste cerro

Hay un torito cumbrano

En las astas traze invierno

Y en el valido verano

El que toca y el que canta

Se le seca la garganta

Porque no le dan un vino

que le moje la garganta

En aquel campo hoy una flor

que se llama la pomada

Otras mejores que ver

No son tan entonadas

Dicen que los radicales
Del distrito y Santa Cruz
Son hombres muy valientes
Y blancos tienen los dientes.

Yo crié un muchacho
que se llamó Keriberto
me hizo una picardía
y lo dejé tuerto

Yo como no sé concertar
y tengo corbatay cuero
tambien los considero
como mis aquellos

me gusta que todos tengan
Yami que falta me haga
Estando firmes las riendas
Agarrense cabezadas

Yo pues sé hablar
y pues me sé quedar
En su casa estoy
y me voy a retirar

Deja de charlar
y palabras vanas
Comemos el camino
Vamos a Campanas

Continuación

En recuerdo cuando era mozo
Y soltero me veía
Ponchito sobre las carnes
Camisa no conocía.

En que hora me casaría
Que apuro me correría
Esa plata que di al cura
Como no la jugaría

Yo no sé como ni cuando
Venga la muerte por mí
Que venga cuando le parezca
Estoy dispuesto el morir

Pues yo no siento el morir
Ni morir en un tormento
Lo que siento y sentiré
Con los malos pagamientos

Aquí estoy cantando
Y aquí estoy hablando
Cuando estará mi negra
El ojo blanqueando

Mañana me voy pa' Lima
En un caballo de hormiga
Una pulga de vaquiana
Y un piojo... tordillas

Loc
Es
Nom
Nom
Leda
Co

Chacarera

Localidad -- Santa Cruz

Escuela -- N° 66

Nombre de la Directora -- Manuela Gardillo de Juárez

Nombre de la persona que narró -- Félix Rosa Juárez

Edad de esta persona -- 29 años

También la saben otras personas

Chacarera me has pedido

" de Pituit

Ahora que tengo tifa

No tengo que sacudir

En la falda de aquel cerro

Viene rodando un león

De allí te viene diciendo

Luitate ventarrón

La mujer que quiere a vici

Que será su pensamiento

Haga cuenta que abraza

Un quebracho cascarriento

Si me quieres yo seré

Desde mañana tu esposo

Pero desde luego advierto

Que soy un poco celoso

Las mujeres son el diablo

Parientes del gran demonio

Nosotros los varoncitos

Higitos de San Antonio

La mujer que ami me quiera

Me ha de salir a buscar

Como el agua busca al río

Y el río busca la mar

Gato

Localidad - Santa Cruz

Escuela - N.º 66

Nombre de la Directora - Manuela G. de Juárez

Nombre de la persona que nació - Práxilán Herrera

Edad de esta persona - 88 años

También lo saben otras personas

El gato de mi casa

Es muy diferente

Debajo de la cola

tiene los dientes

Las estrellas del cielo

Son ciento doce

Con la de tus ojos

Ciento catorce

El gato de mi casa

Es muy bonito

Debajo de la cola

tiene un oyito

Aquí estoy llorando

Y aquí estoy cantando

Pasen un trago de vino

De cuando en cuando

Esa niña que baila

Pollera oscura

Hay ser mi comadre

quiera o no quiera

De los cien imposibles

que el amor tiene

ya le llevo vencido

Cuarenta y nueve

Ese joven que baila

Pañuelo blanco

Como será de rico

Pa' lolla y sanco

Yo tengo un caballo

Para salir a monias

Y de dolor del lomo

Arrengaja a saludar

Dios te sahe maria

Llena de brevas

Señores contigo

Bajo la higuera

Yo tengo un caballo

Grado como una bola

Con una peladurita

Derde la cruz a la cola

Culla

Localidad. - Ermita Cruz
Escuela. - N° 66
Nombre de la Directora. - Manuela G. de Juárez
Nombre de la persona que narra. - Evarista Herrera
Edad de esta persona. - 45 años

En la falda de aquel cerro
Tengo una vaca bragada
Tengo también dos quesitos
Y una suegra enajada

En la falda de aquel cerro
Tengo una silla dorada
Pa que se siente mi amante
De la cinta morada.

La cinta para ser cinta
No ha de ser de dos colores
El hombre para ser hombre
No ha de amar dos corazones

Tan alto que quiere subir
Al cielo quiero llegar
Las estrellas se han de reír
Del golpe que te vas a llevar

En la puerta de mi casa
Tengo un nogal de esperanza
Cada vez que dentro y salgo
Las hojas mechan mudanzas

El gallo en su gallinero
Golpea sus alas y canta
Al que duerme en sama yeina
Madrugando se levanta

Curanderismo

Localidad Santa Cruz

Escuela N° 66

Nombre de la Directora Manuela G. de Juárez

Nombre de la persona que nació Beresa Varas

Edad de esta persona 55 años

Estas recetas las conocen otras personas

Ejemplos:

- 1° Cuando se cae una persona y de eso resulta alguna enfermedad, para curarle es necesario levantar un poquito de tierra del sitio donde se cayó - se hace un te y se le da a beber para que vuelva el espíritu que se le fue al caer.
- 2° Para curar aruelos debe saludar 3 veces un mortero al levantarse de la cama o sino hacerse parar el extremo de la cola de un gato por el ojo.
- 3° Para curar el dolor de cabeza debe ponerse tres cruces hechas con agua bendita o sino unas redondelas de papel con trigo masticado en las sienes.
- 4° Para el reumatismo dar fricciones con grasa de zorro.
- 5° El aire de los ojos se cura poniéndose a la vuelta de los ojos porotos partidos, papel de fumar u hojas de tabaco.
- 6° La inflamación al estómago llamada en la mujer que tienen la madre y en el hombre padron, se pone la persona enferma boca abajo se le atara una faja, después se le tira de la faja apretándole con la rodilla en la columna vertebral y así queda curada.
- 7° Se curan los agallones haciendo que el enfermo estando en ayunas ponga su pie en la ceniza a orillas del fuego luego la curandera corta con un cuchillo y en todas direcciones el rastro que quedó a la vez reza un credo, con esto sana el enfermo después de repetir tales veces la misma operación.